

**Четверг**  
30  
октябрь 1941 ар  
№ 87 (196)  
3-тй арзэ потэ.  
№-лэн дуныз 5 коп.

# КОММУНИЗМЕ

Редакциялэн адресэз: ст. Пычас, Удм. АССР, Коммунальной ульча,  
17 номеро корка.

ВКП(б)-лэн  
Пычасской  
райкомезлэн но  
Райсоветлэн  
органзы

## Котькуд городэз, котькуд гуртэз пörмытом обороналэн юн крепостезлы

Красной Армилен воин-ёсыз туж бадзым храбростен пезыгыт'яло немецко-фашистской захватчик ёслэсь мерскемзэс, жугисько асьсэлэн родиназы понна, солэн город'ёсыз но гурт'ёсыз понна, советской калыклэн улонэз, эрикез, шудэз понна. Урмем, сьбсь тушмон ялан азылан мерске. Со жугиськонэ кутэ ялан выль но выль кужым'ёссэ. Тушмон, сьсыр-мем сьбсь кадь, огпалысь-тыз огпалаз тэтча, нокыче ыштон'ёсын лыд'ясыкытэк, со дыртэ вормон басытны, дыр утыны, малы ке шуоно, дыр солы пумит ужа. Гитлерлэн орлаосыз пырыны тыршо Москва доры, Донбас доры но советской страна лэн мукет ижной город'ёсыз но центр'ёсыз доры.

Асьме родиналы секыт дыр вуиз. Вань советской калык жуткис ас шаерзэ защищать карыны. Шуг секыт'ёс но кышкытлык будэмен, советской калык'ёслы уката юн огазеяны кулэ асьсэлэсь рад'ёссэс, дасполэс уноятны кулэ кужым'ёссэс тушмонлы пезыдэт сётон понна. Миллион'ёсын зырдыт советской патрот'ёс, клятва сётыса, священной кыл'ёс верало: туж юн защищать каром вордскем муз'еммылэсь котькуд висьсэ, вордскем город'ёсыз но гурт'ёсыз понна жугиськом лулмы потытоз, вирмылэн берпум шапыкез бырытоз. Отважной советской калык'ёс самоотверженно мыно великой отечественной войнае фашистской изверг'ёслы пумит. Советской калык'ёс жадэнэз тодытэк юнматэ странамылэн вооруженной кужым'ёсызлэсь мышсэс.

Азылань мыныны котькызы туртскиз ке но тушмон, со дугдыгэмын луыны кулэ. Тушмонлэсь урмем кадь мерскемзэ чигтыны кулэ. Немецко-фашистской захватчик'ёслэсь кровавой план'ёссэс одно ик куашкатоно. Кужым'ёсыз асьмелэн трос. Асьмелэн кужым'ёсыз но резерв'ёсыз будо но будозы дугдылтэк. Организованность, юнлык но выдержка — асьмелэн вормонмылы оскон. Котькытын мед ужалозы советской калык'ёс — прифронтной полосаын-а, фронтлэн матыса яке кыдэмыс мышказ-а, город'ёсын-а, гурт'

ёсын-а — котькытын соос возыматонэ луо зэмос большевистской организованности, дисциплинированности образец'ёссэ.

Котькуд советской город, котькуд колхозной гурт мед луозы оборона понна юн крепост'ёс, отчы тушмонлэн пыремез медаз дуы. Тушмонлэн провокациезлы сётскем муртэ, аслаз куалектэменыз оборона ужлы люкетись муртэ, фронтлэсь мышсэ дезорганизовать карись муртэ котькудзэ соку ик сётылоно военной трибуналы судить карыны. Куалек'ясыслы но кышкыслы советской калык'ёслэн семьязы инты ёвл.

Асьме страналы бадзым кылдэм кышкытлык нунал'ёсы котькуд советской городлы, котькуд гуртлы луыны кулэ зэмос военной лагерь. Нюр'ясконын кышканэз тодыс-тэм но андан кадь юн боец'ёсын котыртом асьмелэсь котькуд городмес, котькуд гурт'ёсмес.

Вань советской калык понна мужестволы туж бадзым пример луэ кышкытэм одессит'ёслэн асьсэ городзы понна 69 нунал чоже героически нюр'яськемзы, данлыко ленинградц'ёслэн асьсэ городзэс защищать карыны туж бадзым юнлыксы. Та пример вань советской калык'ёслэсь мылкыдзэс мед жутоз уката зол пезыдэт сётны тушмонлы, уката лек но зол нюр'яскыны Гитлерлэн вир юись полчищеосызлы пумит, соосты ваньзэс быдытоз.

Асьмеос нюр'яськемком сыче тушмонлы пумит, кудыз пиньёсыз дорозь вооружиться каремын танк'ёсын но авиациен, лек коварной тушмонлы пумит. Асьмелы кема но зол нюр'яськоно луоз. Азыпала трос на лек испытание, луозы на трос жертваос. Но асьме калык решимостен тырмемын вормытозяз нюр'яськыны ас странаезлэн независимостез понна, ас данлыкез, ас эрикез понна. Асьме калык юн оске солы, что асьмеос одно ик вормон. Асьмелэн жог вормонмы понна асьмелэсь вань кужыммес сётон!

Вань кужыммес—тушмонэз пазыгонэ!  
(21 октябрэ потэм „Правда-лэн“ вакчиятэм передовез).

28 октябрэ потон уй асьме войскоосмы тушмонлы пумит жугиськызы Можайской, Малоярославецкой, Харьковской но Таганрогской направлениосын.

Одйг асьме авиасоединимы (Западной фронт) азинлыко налет лэсьтйз тушмонлэн мотомеханизированной войскоосыз вылэ. Быдтэмын 33 немецкой танк'ёс но пехотаен 140 автомашинаос.

Т. городлэн районаз асьме самолет'ёсмылэн группазы атаковать кариз тушмонлэн войскоосызлэсь огазеяськемзэс. Бомбаосын но пулеметной тылэн быдтэмын боеприпас'ёсын 60 автомашинаос, быдтэмын но пазымын пехотинец'ёслэн полксы. Самолет'ёслэн мукет группазы Ф. городлэн районаз быдтйз 13 немецкой танк'ёсты но пехотаен 35 автомашинаосты.

Фронтлэн Можайской направлениаз асьме часть-ёсыз пленэ бастйзы уно немец'ёсты. Соос верало фашистской солдат'ёслэн мылкыдзы сярсь. Солдат Иохим Этинггоф вера: „Чик дугдылэсьтэм кужмо жугиськон'ёс жуммытйзы монэ. Мынам кужыме ёвл ни, мыным котьма одйг. Монэ улляло но мон мынйсько, заводной шудон сямен. Кытчы но малы мынйсько—уг тодыськы. Йр-визьмы мынам номыре мал-

паны уг быгаты. Ортчем улон берытсконтэм копкис. Куддыр'я мон уг оскиськы ни азыл улэмелы. Офицер'ёс но пропагандалэн ротаез вань кужыменыз тыршо солдат'ёслэсь боевой мылкыдзэс жутыны. Милемлы вераллязы, что усем мылкыд—солдатлэн самой кышкыт тушмонэз. Нуналлы быдэ лыдзылэмы милемлы валектылон'ёс, но со вал кезытэсь кыл'ёс, куд'ёсыз уг пычало солдатлэн сюләмаз“.

Пленной Эмиль Гриншуэ: „Виль наступленилэн нырысь нунал'ёсысеныз ик уноез солдат'ёс пöльсь туж секыт мылкыдэн уло. Мон кытчы ке пидэстэм гуэ усем кадь ульсько. Офицер'ёс быттыр визьтэммызы но извермызы. Соос уг верасько, соос вурчирто. Табере кезыт луэ ни, лымы усиз. Частьёсын уно висис'ёс, озы ке но офицер'ёс жугиськонэ улляло усьыны туртскись висис'ёсты но. Офицер'ёс кышкытэзэс возыматны туртско, нош асьсэос куалек'яса возымало дугдон нуналэз. Соос тыллэсь кадь кышкало юанлэсь: „Ма бен азыланьын?“

Пленной Ганс Брейт вера: „Солдат'ёс пичи но уг оско ни войналэн чаль быремезлы. Виет'ёслэн но сьсыртэм'ёслэн туж бадзым лыдзы мылкыдэз куашкатэ. Нуналлы быдэ ми ялан уно но уно солдат'ёсты ватйськом“.

## СОВЕТСКОЙ ИНФОРМБЮРОЛЭСЬ 28 октябрэ чунна ивортон

Самоотверженно ужало Вологодской областысь трудящийёс. Предприятиос пöльсь уноез Красной Армилы кулэ тырлык поттонэз освоить каризы-Трест „Вологдолес“ быдэс-тйз ни шпал'ёс поттон арлы тупатэм планзэ но октябрэ планлэсь вылтй сётйз 14 сюрс шпал'ёсты. 40 но 45 номеро лесозавод'ёсын продукция поттон июль толэзен чошаты са кыкполлы будйз.

Унолы умотйз ас ужэ Северной чугун сюрес. Среднеуточной погрузка сентябрь толэзе июль толэзен чошатыса 50 процентлы будэмын.

Областысь предприятиосын нуналмысь будэ трудовой энтузиазм. 40 номеро лесозаводын ужас'ёслэн производительностьсы шорлыдын вераса 120 процент луэ. Слесарь Бобылев эш нормазэ 190 процентлы быдэс'я, станочница Демашова эш—148 процентлы. Н. Кулойской артельлэн мастерез Ануфриев эш одйг кубометр сырьёсы 11 килограмм екипидар поттэм, — план—6 килограмм. Северной чугун сюреслэн машинистэз Баженов эш 2 сюрс тоннаем грузэн поезд'ёсты нуллэ, нормая 1400 тоннаем интые.

Областысь колхоз'ёс но совхоз'ёс быдэстйзы ю октон-калтонзэс. Озимовоёсты кизён план быдэстэмын 102,4 процентлы.

### 811 номеро объектэз лэстынын ужам колхозник'ёсты но колхозницаосты Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Почетной Грамотаеныз наградить карон сярсь Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн УКАЗЭЗ

(Асьме район'я гинэ сётйськом)

811 номеро объектэз лэстын ужам умоесь показательёсы понна Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Почетной Грамотаеныз наградить кароно:  
**Головизнин** Павел Семёнович — „Пролетарское ядро“ колхозысь колхозникэз.

**Двоглазов** Степан Ильич — „Дружба“ колхозысь колхозникэз.

**Ильин** Давид Осипович — „Свой труд“ колхозысь колхозникэз.

**Кадров** Алексей Андреевич — „Виль кадр“ колхозысь колхозникэз.

**Мальцев** Иван Павлович — „Красный воин“ колхозысь колхозникэз.

**Михеева** Мария Михайловна — „Удмурт бубби“ колхозысь колхозницаез.

**Санникова** Мария Саватеевна — „Активист“ кол-

хозысь колхозницаез.

**Семенов** Никита Семенович — „Красный воин“ колхозысь колхозникэз.

**Чувашов** Игнатий Лукьянович — „Красное знамя“ колхозысь колхозникэз.

**Яновлева** Клавдия Яковлевна — „Удмурт бубби“ колхозысь колхозницаез.

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателэз **А. ПАВЛОВ.**  
Удмуртской АССР лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез **П. ПЕСТЕРЕВ.**  
Ижевск, 15 октябрэ 1941 арн.

## Предоктябрьской чошатсконэ пыриськызы

Писеевской сельисполкомлэн совещаниысьтыз

Отечественной война вакыт, ку асьмелэн атайёсмы, агайёсмч, вын'ёсмы, пиосмы гилдеровской враг'ёсын кужмо жугиськонуо, советской муз'емез, калыкез, город'ёсты юн возьмаса, фронтлэн мышказ ульсьёслэн малпанзы одйг—котыкыче уж'ёсын самоотверженно ужаса фронтлы юрттон. Пиос'ёс фронтэ мыныса кулэсмен валче фронтлэн мышказ пересёс, нылкышноос, пинал'ёс пёртэм уж'ёсын бадзым юрттисен луизы.

Та вакыт котыкулэсь кужмо, по-военному ужая, ю окгон-калтонэз 2-3 нунал завершить карон но государство азын тырон'ёсты 5 октябрёзь быдэстон выльысь. Али асьмелэн азымы уж сйлэ ваньзэ фронт понна сётны.

24 октябре Писеевской сельисполком совещание ортчыз. Та совещаниын куд-ог колхоз'ёслэн председателёссы ю окгон-калтон но государство нын сётонлэн мынэмез, Красной Армии шунит дйськут сётон но коньдон тыронлэн мынэмез сярёсь отчет лэсьтызы.

„Виль кадр“, Ворошиловлэн нимыныз нима колхоз'ёс ю окгон-калтон но государство нын, коньдон тыронэн азымынсен луо. „Виль кадр“ колхозлэн сёзы кабанаэ люканэз кёня ке гектар сяна бвёл ни. Кабан сюрись пересёс Н. Балашев, Н. Соколов но В. Пчельников эш'ёс нормаосэс мултасэн быдэс'язы. Култо нуллйёс — ныл'ёс но кышноос—активно ужасы.

Та колхоз государство картошказ сётыса быдэстиз, коньдон тырон'ёсыз но, страховоёс сянаез, быдэстэмын. Озы ик колхозник'ёслэн но коньдон тыронзы кёня ке муртлэн сяна бвёл ни. Ворошиловлэн нимыныз нима колхоз но „Виль кадр“ колхозлэсь бере уг кылы, ю окгон-калтонэн но государство нын тыронэн нимаз ик вис'яске. Озы ик коньдон тыронэз но та колхоз арысь аре срокезлэсь азы-выл быдэс'я.

Таин чош ик бере кылись колхоз'ёс но вавь. „Пролетарское ядро“ колхозлэн сёзы аранэз ваньна, государство нын сётон планэз 18 процент

сяна бвёл сётмын бвёл. Та колхоз коньдон тыронэн но нимаз ик бере кыле.

Красной Армии шунит дйськут сётон отечественной война вакыт нимаз ик бадзым инты бастэ. Тае валаса куд-ог колхоз'ёслэн председателёссы асьсёс колхозник'ёслы но колхозницаослы пример возматэ. Кылсярёсь, Ильичлэн нимыныз нима колхозлэн председателез Ксенофонов 2 ыжку, чулка, пбз, 450 грамм ыжгон но чушкон сётыз. Та колхозын колхозник'ёс но боец'ёслы кузымен активно юрто. „Виль кадр“ колхозлэн председателез Ильин 2 ыжку, чулка, пбз сётыз. „Со сяна,—шуэИльинэш,—маин ке быгатй соин юртто на“. Ильин эшлэн колхозаз колхозник'ёс, колхозницаос 24 ыжку, 24 килограмм ыжгон, 27 куз пбз, 9 куз чулка но мукет трос шунит дйськут сётызы ни.

Нош куд-ог колхозын Красной Армии шунит дйськут сётонлэсь значенизэ бз валалэ на. „Вормись“ колхозын 20 ыжку, 18 пар пбз, 4 куз чулка сяна бз бичалэ на. Та колхоз „Виль кадр“ колхоз сярёсь кык пол бадзым. Колхозной ыжгонлэсь 15 куз гынсапег лэсьтыны пунктмын ват со но одйг куз но лэсьтэмын бвёл на.

Та али быдэстоно уж'ёсты исполкомлэн совещаниез эскерёса Октябрьской революцилэн 24 годовщинаез азелы выль показателёсын быдэстыны пунктыз.

А. Сахаров.

## ВЛКСМ райкомын

25 октябре ВЛКСМ райкомлэн пленумез ортчиз. Отын обсудить каремын вал районной комсомольской организацилэн война вакыт ужамез сярёсь ужпум. Вераськыз ВЛКСМ райкомлэн секретарез Кудрявцева эш. Озы ик вераськызы куд-ог первичной комсомольской организациослэн секретарёссы но. Пленум пусйиз, что районнысь уноез комсомольской организациос ас ужзэс направить каризы фронтлэсь куляськоньёсэс обеспечить каронлы. Гужем бусы ужзэс дырзя комсомолец'ёс пблын пасыкыт вблмытэмын вал социалистической чошатскон. Комсомолец'ёс активно участвоват каризы ю окгон-калтонын, политико-воспитательной но мукет ужзёсын. Соос, кылсярёсь, возглавить каризы вуж корт бичзэ, комсомольско-молодежной воскресник'ёсын активно ужасы. Райцентрын ужась комсомолец'ёс пблысь уноез гужембыт ю октызы-калтызы. А. Усина, Н. Тройникова, Кельдильярова но мукет комсомолкаос кыккуинь арня чоже бертылтэк ужаллазы колхозын.

Пленумын пусьемын вал комсомольской организацилэн ужезлэн тырымтэосыз но. Комсомолец'ёс веразы, что комсомолэн райкомез контролировать уг кары сётэм заданиосызлэсь быдэсмензэс, комсомолец'ёслы туж бжыт ужзёс сётъя. ВЛКСМ райком первичной комсомольской организациослы практической юрттэт уг сёты, райкомлэн ужась

ёсыз колхозёсы уг потало.

Вераськисёс пусйизы озы ик, что районнысь комсомольской организаци бз кивалты красной боец'ёслы шунит дйськут октонэн. Комсомолец'ёс дйськут бичанъя калык пблын бз ужалэ, колхозёсысь трудячийёслы примерен бз луэ.

Первичной комсомольской организациос берло дыре ужзэс унолы лядомытызы. ВЛКСМ членэ выльысь пыртэм егитёслэн лядзы туж бжыт. Маслозаводысь, Васильевлэн но Горькийлэн нимынызы нима, „Кизили“ колхозёсысь но куд-ог мукет интыосысь первичной комсомольской организациосын уно толзёсэс чоже ортчят'ямын бвёл ни собраниос. Членской взносысты бичан но туж ик синмасымон уг мыны, куд-ог комсомолец'ёс 3-4 толзёс чоже уг тыро ни взносысэс. Красной Армии мобилизовать каремёслэн семьяосылы комсомольской организациос быттыр уг юрто.

Оборонной уж комсомольской организациосын асерказ лэземын.

ВЛКСМ райкомлэн пленумез первичной комсомольской организациослэсь ужзэс умоятонъя нимысьтыз решение кутыз.

Г. Шмынов.

Отв. редактор  
М. А. Шарипов.

## ЯЛОН

Пычасской МТС 10 ноябрьсен куинь толзёем трактористёсты дасян курс усьтэ. Курсэ пырыны быгато 17 аресысен 50 аресозь, дышеткемзы 3 класслэсь бжыт бвёл ке. Дышеткем понна дун уг тыриськы.

Дышетскыны пырисьлэсь таёе документёс кулэ: 1) дышеткем сярёсь свидетельство но 2) тазалык сярёсь справка.

Дирекция.

## ЯЛОН

„Вормись“ колхозын сьбдгон'ем ветыл ворсамын, кымысаз но кбтурдэс'ёсаз пичись тбды тодмосыз вань. Пельёсыз но сюр'ёсыз быдэсэсь.

Правление.

УАССР, ст. Пычас, Издательствоослэн но Полиграфилэн Управленизылэн типографиз.

Тираж 1175 экз. НР 2690

## Щельёсты толалтэ азелы дасян

Простейшой ватскон'ёс (щельёс) тушмонлэн авиациезлэн налет лэсьтэмезлэсь оскымон защитаос луо. Соос возмало бомбослэн осколок'ёсызлэсь, самолет'ёсысен шонеракыблэмлэсь но.

Тросэз щельёс, куд'ёсыз лэсьтэмын гужем, толалтэ кезытыны но сйзыл зорлы приспособить карымтэ. Соин ик угрожаемой полосасысь население азын неотложной задача султэ: вакчи дыр кустын переоборудовать кароно простейшой бомбоубежищесты.

Щельёсты шунит карон понна нырсь ик вавь шеректэм вис'ёсэс лач тупатыны кулэ. Пулэсь лэсьтэм частёсыз конопатить каремын луыны кулэ, но горд сйюен няняно, умой тупатано бсэ, чтобы со лач мед пытсаскыз. Та мероприятия орчтыно соин, чтобы астэ возманы отравляющей веществолэсь, но щельёсты (гуосты) но приспособить кароно солэсь возманы.

Ос'ёсты шунит карон понна гынэн шукконо луоз (2—3 сантиметр слоен) но мукет материалэн. Ослэсь выльзэ клеёнкаен яке мукет зол материалэн шукконо. Липетэ шунит кароно куроен, турынен, опилокен, стружкаен, шлакен, 10 сантиметр'ем слоен, нэлькем горд сйюен выльзэ няняно (5—10 сантиметр-оэ), кудыз возьма зор ву

шедемлэсь. Если со шобьрет'ёсыз шунит уг ке каро, соку выльысь муз'емен шобьр'яно, 0,5 метр сйю вылаз куяса.

Толалтэ условиосын шунит кароз лымылэн слоен. Если щель лэсьтэмын шара азын, кытын лымыез, тбл пельтэ, соку маке ик кароно, лымы мед дугдоз шуыса щель вылэ щит яке тэ л пуктылоно.

Щельёсты шунит карон понна корт гур, чугун гур, кирпичной гур но мукетсэ эстыны луэ. Тужгес ик экономной но простой луэ, быгылес корт гур. Сое лэсьтыны кулэ 5 килограмм кровельной кортлэсь. Жуждалаз'я 70 см но диаметрез'я 35 сантиметр'ем гур туж умой шунитсэ сётэ, тырмымон сыче щельлы, кудаз 15-20 мурт. Корт ке бвёл, луэ лэсьтыны кирпичной гур, но обязательно збк размер'ем, чтобы гур шунитсэ трос мед сётоз шуыса, чын кошконзэ лэсьтоно катальной кортлэсь 2—3 метр кузьдалаз'я.

Гур'ёсты пуктоно солы юри лэсьтэм нишаос вылэ, нишаез нош шобьртоно кирпичен урдэс йылаз поныса, яке пулэз горд сйюен штукатурить карыса. Щелез шунит возён понна гурез котыкуд нуналэ умой эстоно, нош ку щельын население ватскыса улэ, соку гурез, бвёл эстоно.

В. Бурминов,

2 ранго военинженер.



Горки гуртысь колхозник'ёс (Лычковской район, Ленинградской область) споккойно ужало вал буенын. Гуртсы сослэн фронтлы кыдэкин, кышканэз бвёл... Шбдытэк шорысь лыз инмын возматскызы 5 фашистской стервятник'ёс. 50 фугасной бомбаос усизы мирной советской село вылэ. Муз'ем доры ик лэзискыса, гитлеровской бандит'ёс самолет'ёсысенызы ыбыллызы ныткышноосты, нылпиосты, пересёбёсты, бомбить каризы но кенжытызы колхозник'ёслэсь юрт'ёсэс. Фашист'ёс винызы 15 муртэ, соос пблын—8 кылкышноос но 6 нылпиос, ранить каризы 9 муртэ (соос пблын—3 нылкышноос но 4 нылпиос), суйтызы гуртысь жынызэ колхозной юртёсты. Вир понна вирен, кулон понна кулонэн берыктозы пунэмзэ фашистской стервятник'ёслы доблестной советской воин'ёс.

Суред вылын: колхозница Ольга Сумительнова жуам коркаез бервылын. Солэн атаез, анаез но 8 арес'ем Дуня сузрез ас корказы жуаса бырны. И. Озерскийлэн фотоэс.

ТАСС-лэн фотохроникаез.